

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 26 (1904)  
**Heft:** 19

**Anhang:** Beilage zu Nr. 19 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Ein Traum vom Glück.**

Kam ein Traum zu mir in der Dämmerzeit —  
Der trug mich von dannen, so weit, so weit,  
In einen dichtblühenden Garten hinein,  
Gang überstrimmt vom Spätrotzchen.

An den Hecken Wildrosen und Hagedorn,  
Auf den Beeten Lavendel und Ritterporn,  
Schwertlilien, sich wiegend im Abendhauch —  
Und am Weg ein alter Holunderstrauch . . .

War alles so heimlich, verfliegen und stumm,  
In dem Garten gingen die Märchen um,  
Glücksmärchen, süß flüssternd im Sommerwind:  
Und der König John küsste das Bettelkind . . .

Leon Vandersee.

**Noble Gesinnung.**

Herr Dr. Harron in Denver, Amerika, hat in wahrhaft nobler und echt mannesstolzer Gesinnung daß ihm von einem Onkel hinterlassene große Vermögen seiner Schwester, weil er im Stande sei, seinen Unterhalt zu verdienen, überlassen. Nicht weniger edel handeln aber taufende von Schwestern, die, um den Brüdern eine bessere Ausbildung und standesgemässere Lebenshaltung zu ermöglichen, auf eigenes Lebensglück verzichten und sich ihre ganze Jugend hindurch die peinlichsten Entbehrungen auferlegen. Dieser stillen Seelengrösse soll auch gedacht werden.

**Elsa Ruegger.**

Unsere schweizerische Cellovirtuosin Elsa Ruegger hat eine Kunstreise durch Italien, Südfrankreich und Spanien beendet. Die Italiener, die Franzosen und die Spanier waren von der jungen Künstlerin in gleicher Weise begeistert. Die feurigen Spanier vergötterten sie geradezu und gaben sie erst an der Schwelle ihres Hotels frei.

**Briezkassen der Redaktion.**

**G. A.** Ossip Schubin sagt irgendwo: „Das Glück ist wie ein Rosenstock, es gehtet immer besser, je mehr Blüten man davon wegzieht.“ Ist das nicht ein schönes Wort? Und das Schönste ist, daß es auch ein wahres Wort ist. Taugend und aber Taugend suchen neberhaft und unablässig das Glück; sie klimmen auf

Für eine ganz tüchtige, in Küche und Haushalt selbständige Person, welche eine geachtete Position zu schätzen weiß, wird infolge Verheiratung der jetzigen Inhaberin Stelle frei. Reinlichkeit, Pflichttreue, eigener Trieb zur Arbeit und anständiges Wesen werden als selbstverständlich vorausgesetzt. Schriftliche Anmeldungen befördert die Expedition unter Chiffre 3121. [3121]

**Gesucht:** ein junges, braves, geschicktes Mädchen zur Erlernung und Besorgung der Hausarbeiten und des Kochens. Familiäre Behandlung. Offerten mit Ansprüchen an: [3122]

**P. Widemann, Zürich II.**

**Vacanz** für eine junge Tochter, welche im Haushalt tüchtig werden und bezüglich Charakter, Einsicht und weiblichem Wissen für die Stellung als Ehefrau und Mutter herangebildet werden soll. Freundliche Anleitung und geheimer Familienverkehr. Gefl. Anfragen befördert die Expedition unter Chiffre F V 3124. [3124]

**Gesucht auf Juni:** eine tüchtige, in der guten Küche und den sämtlichen Haushaltarbeiten bewanderte

**Vertrauensperson.**

Offerten unter Chiffre S 3120 befördert die Expedition. [3120]

**Haushälterin**

in reiferem Alter sofort zu einem Arzt nach Italien mit etwaeicher Kenntnis der italienischen Sprache.

Referenzen mit Photographie an die Expedition des Blattes unter Chiffre M 3119. [3119]

Eine Tochter aus gutem Hause, die mit dem Saalservice gründlich vertraut ist, den Zimmerdienst kennt und auch in Keller und Küche Bescheid weiß, nimmt für die Saison Stelle als Saaltochter an. Die Gesuchstellerin spricht deutsch und französisch, ist in den Handarbeiten tüchtig und im Verkehr gewandt. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Disposition. Gefl. Offerten sub Chiffre MG 3103 befördert die Exped. [3103]

die höchsten Höhen und steigen in die tiefsten Tiefen; sie umkreisen das Erdennrund und durchwühlen die alte und neue Litteratur, um des Glücks Wesenheit zu ergründen, es für sich zu fassen und es läuft neben ihm einher auf der Straße, sitzt mit ihm am Tisch, deutet ihm die Hand — es sind die Menschen, die er mit freundlichem Wort, mit Interesse und Teilnahme, mit Rat und Hilfe, wie es sich eben ergibt, glücklich machen kann. Und das von ihm gefasste Glück weckt das harmonische Echo in seinem eigenen Herzen und zwar ein vielsches Echo. Schon der Gedanke und der Entschluß, den anderen zu erfreuen, beglückt den Beglückter und die Ausführung desselben entfaltet Ströme des Glücks in seiner Seele und dann kommt die sanfte, stillte Nachfreude, die wie ein mildes, heiliges Feuer das Herz durchglüht, so daß das befriedigende Glücksempfinden nimmer erkalten kann.

Treuer Leser in B. Wir lassen Ihnen insofern Recht geben, daß die Frauen im allgemeinen empfindlich sind und sich leicht verletzt fühlen, daß es ihnen vielleicht an der nötigen Sachlichkeit fehlt, um unangenehme Zustände abzuwehren, die insofern als Zustände gelten zu lassen. Wir werden aber in ihrem Fall die nötige Ausklärung veranlassen und zweifeln nicht daran, daß die „Vorurteilslosigkeit“ sich verbürgt wird.

Frl. A. A. in T. Nichts ist dem Leint verderblicher als das Tragen von schwargen Schletern im Frühling. Auch die vom Gutrand herabhängende breite Spike muß aus diesem Grunde verpflanzt werden, so hübsch sie sonst auch kleiden mag. Das schwitzende Gesicht soll auch nicht schutzlos der Sonne ausgesetzt werden.

Entsatz in A. Das Begehen ist durchaus nicht als persönliche Beleidigung aufzufassen; es ist sogar fast allgemein üblich, daß der Pensionsbetrag vierjährig vorausbezogen wird, daß die Wäsche nicht einbezogen ist, daß Klaviermieta berechnet wird und ein bestimmter Betrag an Trinkgeld für die Dienstboten zum voraus normiert ist. Auch wird an sehr vielen Orten das Mitbringen von eigener Bett- und Tischwäsche, sowie von Waschlöffelwatten verlangt. Schon der Umstand, daß diese Bedingungen alle im Prospekt aufgeführt sind, müßte Ihnen zeigen, daß von persönlidchem Misstrauen nicht die Rede ist. Wenn Sie sich noch anderweitige Prospekte verschaffen, so werden Sie das Gesagte baldigt bestätigt finden.

Frau A. D. in S. Unbeaufsichtigte Kinder sind immer gefährdet. Wenn Sie für eine Reihe von

Jahren gezwungen sind, sich in erster Linie dem Erwerb zu widmen, so geben Sie das Kind in eine gute erzieherische Hand, ehe sich schlimme und folgenschwere Gewohnheiten herausgebildet haben. Nur wenn das Kind in guter Erziehung steht, so daß Sie für später auf ein gutes Resultat rechnen können, hat Ihre Erwerbstätigkeit einen Zweck, ein Ziel, das der Anstrengung und Opfer wert ist.

Rattose in B. Die Ehe ist ein Unding, eine Farce und eine Gefahrde, sobald Zwangsnachregeln ergriffen werden müssen; in solchem Fall ist Trennung das einzige Richtige und der Natur und sittlichen Würde der Frau Angemessen; die Rolle eines Zuchtheiters darf ihr nicht zugemutet werden.

Am Verschiedene. Zu schriftlichen Berichten reicht es immer noch nicht, leider. Wir hoffen also auf später. Herzliche Grüße denn noch auf diesem Wege.

Gegen Appetitlosigkeit, Blutarmut (Bleichsucht), Anämie, Nervenschwäche (Neurose) und deren Folgen, wie Mattigkeit, Schwindelanfälle, allgemeine Schwäche, ist der blutbildende und nervstärkende „St. Urs-Wein“ das beste; erbältlich in Apotheken à Fr. 3.50 die Flasche oder direkt von der „St. Urs-Apotheke in Solothurn“. Verfaßt franco gegen Nachnahme. (Die genaue Gebrauchsanweisung, sowie Bestandteile sind auf jeder Flasche angegeben.) Man achte genau auf den Namen: „St. Urs-Wein.“ [2902]

**Jungenseiden.** **Antituberkulitum** heißt rasch selbst hartnäckige Fälle von chronischem Lungentuberkulose und bringt bei Schwindsucht Linderung der Beschwerden. Husten und Schmerzen verschwinden in kurzer Zeit. Neuestes Spezialmittel. Viele Anerkennungsschreiben. Preis 1/2 Fl. Fr. 5. —, 1/2 Fl. Fr. 3.50. [2918]

Allerger Fabrikant: Apotheker W. Kräz, Leibau; Markt-Apotheke Basel. Depots: Apotheker Bodek, Leibau; Markt-Apotheke Basel; Apothek zum Altenbaum, Schaffhausen; Apothek Reichmann, Nüfels.

**GALACTINA** Das ärztlich empfohlene Kindermehl ist einem jeden Kinde vom 3. bis zum 12. Monate abwechselnd mit guter Milch zu verabreichen.

Nur nicht am unrichtigen Orte sparen. [2876]

Treues, fleissiges Mädchen, zwanzig Jahre alt, sucht Stelle in ein Privathaus oder besseres Restaurant, wo sie das Kochen erlernen könnte. Eventuell auch Saisonstelle. Offerten unter Chiffre EM 3113 befördert die Expedition. [3113]

Eine Tochter gesetzten Alters, aus gutem Hause, wünscht über die Saison Stelle in einem kleineren Hotel oder Fremdenpension als Stütze der Hausfrau. Ein Vertrauensposten würde aufs gewissenhafteste besorgt.

Familienanschluss sehr erwünscht. Gefl. Offerten unter Chiffre 3118 befördert die Expedition. [3118]

Eine hauswirtschaftlich, handarbeitslich, wissenschaftlich und gesellschaftlich gebildete Tochter von gediegenem Charakter und guter Gemütsanlage, musikalisch, hätte Lust ins Ausland zu gehen und zwar vorzugsweise in eine Gegend, wo Tüchtigkeit und persönlicher Wert zur Geltung kommen können, und wo die Möglichkeit gegeben ist, sich mit der Zeit eine geachtete Selbstständigkeit zu erringen. Die Suchende ist eine sympathische Erscheinung und verfügt über beste Referenzen und Zeugnisse. Seriöse Offerten sub Chiffre „Ausland“ befördert die Expedition. [3083]

Gesucht ein gesundes und strebbares Mädchen vom Land, das sich für den Dienst in einem guten Hause tüchtig zu machen wünscht. Es kann aber nur eine gut erzogene und intelligente Bewerberin berücksichtigt werden. Bei befriedigenden Leistungen entsprechender Lohn. [FV3062]

Gute Gelegenheit zur gründlichen Ausbildung in den Haushäusern ist einer von Haus aus ordnungsliebenden, an Reinlichkeit und Gehorsam gewohnten, anständigen und intelligenten Tochter geboten. — Familienzugehörigkeit und mütterliche Überwachung. Offerten befördert die Expedition des Blattes unter Chiffre FV3061. [3061 FV]

Für eine intelligente Tochter von gutem Charakter, in der Damenschneiderei tüchtig, wird Stelle gesucht als Kammerjungfer oder Stütze der Hausfrau im In- oder Ausland. Treuer Pflichterfüllung kann man versichert sein. Die Suchende spricht deutsch und französisch. Gefl. Offerten unter Chiffre „Kammerfrau“ befördert die Expedition. [3058]

Ein junges Mädchen, das sich unter freundlicher und gewissenhafter Anleitung in sämtlichen Hausharbeiten und im Kochen ausbilden soll, findet Stelle in gutem Hause. Offerten unter Chiffre 3060 befördert die Expedition. [3060 FV]

# Lose

des Ferienheims Grubisbalm am Rigi versendet à 1 Fr., Listen à 20 Cts., das Versand-Depot Frau Haller, Zug. Haupttreffer 5000 Fr. und über 10,000 Gewinne. Ferner empfiehle Eggerberger Kirchenbaulose à 1 Fr. Erster Treffer 1000 Fr. Nur 15,000 Lose. Auf 10 eines gratis. [2826]

# Magerkeit

Schöne, volle Körperpermen durch Sanatolin-Kraftpulver mit hypophosphorsauren Kalksalzen, rasche Hebung der körperlichen Kräfte. Stärkung des Gesamt-Nervensystems; in 6—9 Wochen bis 20 Pfund Zunahme garantiert. Strenge reell. — Viele Dankesbriefen. Preis Karton mit Gebrauchs-Anweisung Fr. 2.50 exkl. Porto. (01200 B)

Cosmetisches Institut Basel 26  
Sempacherstr. 30. 2964

# Sirolin

**SOOLBAD RHEINFELDEN**

Hôtel Dietschy und Krone am Rhein.  
Neu restauriert und bedeutend vergrössert. Personenaufzug.  
Kohlensaure Soolbäder. — Elektr. Lichtbad. — Prospectus gratis.  
[3117] (H2880 Q) J. V. Dietschy.

## Soolbad Laufenburg (Schweiz).

Altrenommiertes, der Neuzeit entsprechend eingerichtetes Bade- und Kuretablissement. Große Gartenanlagen, Terrassen, direkt am Rhein. Soolbäder. Kohlensaure-Bäder, neuestes System. Fichtennadel-Bäder. Separates Badezimmer im 1. Stock. Hoch- und Sitzdouchen, Massage u. s. w. Prospekte gratis. [3075]

Der Kurarzt: Dr. med. Beck-Borsinger. Der Besitzer: Xav. Suter, Sohn.

Kaufet  
**KNORR's**  
Suppen & Hafermehl

[2777]

## Bad Fideris.

Der eisenhaltige Natron-säuerling, der von jeher hochgeschätzten

### Heilquelle von Fideris

wird wegen seiner angenehm schmeckenden, erfrischenden und Appetitanregenden Eigenschaft als

### Tafelwasser

empfohlen: Blutarmen, Magen-, Hals- u. Nierenkranken, sowie Convalescenten.

Das Wasser wird nicht erst nach künstlichen Manipulationen, sondern gerade wie es dem Felsen entquillt, in Flaschen abgefüllt und versendet.

Dasselbe ist durch das Haupt-Dépôt, C. Helbling, Apotheker in Rapperswil, sowie durch die Mineralwasser-Handlungen und Apotheken der Schweiz zu beziehen. [3112]

Alexander & Cie., Bad Fideris.

## Herrenkleider

werden unzertrennlich chemisch gereinigt, wenn die Farbe abgestorben, aufgefärbt und auf Wunsch unter billiger Berechnung repariert.

Färberei und Chem. Waschanstalt

[3064]

Terlinden & Co., vormals H. Hintermeister  
Küssnacht.

Zürich.

Vorzügliches Mittel, alle ähnlichen Produkte an Wohlgeschmack und Wirkung übertreffend von vielen Aerzten empfohlen gegen: SKROFÜLOSE LEIDEN DRÜSEN-GEWÜLSTE, HAUTAUSSCHLÄGE, BRUSTSCHWÄCHE, ALLGEMEINE SCHWACHE DER KINDER, usw.



Preis. Frs. 4 die ½ Literflasche

ZU HABEN IN DEN APOTHEKEN,

wo dieses nicht geschieht, schreibe man direkt an:

SAUTER'S LABORATORIEN Aktien Gesellschaft GENF,

welche sofort kostenfreie Sendung machen

[2793]

## Schwerhörigkeit.

[2854] Ich bestätige gerne, dass Sie meine 60jährige Mutter durch briefl. Behandlung von Schwerhörigkeit und Ohrensausen befreit haben. Diese glückliche Kur hat bei allen, denen der Fall bekannt war, Zutrauen in Ihre Behandlungsweise erweckt und dürfen Sie auf weitere Kundsausen aus hiesiger Gegend zählen. Eiken, Kt. Aargau, 28. Sept. 1902. Martin Schwarb, Burkards. Die Echtheit dieser Unterschrift bezeugt: Eiken, 28. Sept. 1802. Jegge, Gmdam. Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus.

Wird von den hervorragendsten Professoren und Aerzten als bewährtes Mittel bei

## Lungenkrankheiten, Katarrhen der Atmungsorgane, wie Chronische Bronchitis, Keuchhusten, und namentlich auch in der Reconvalescenz nach Influenza

Hebt den Appetit und das Körpergewicht, besiegt Husten und Auswurf, bringt den Nachschweiß zum Verschwinden.

Wird wegen seines angenehmen Geruchs und Geschmacks auch von den Kindern gerne genommen.

Ist in den Apotheken zum Preise von Fr. 4.— per Flasche erhältlich.

Man achte darauf, dass jede Flasche mit untenstehender Firma versehen ist.

F. Hoffmann - La Roche & Cie., Chem. Fabrik, Basel.



[3059]

## Töchter-Institut „Flora“

Krontal, St. Gallen.

Moderne Sprachen, Musik, alle Fücher. Spezialunterricht für geistig und körperlich zurückgebliebene Töchter. Beste Verpflegung und liebevollste Behandlung. Angenehmes Heim bei Besuch öffentlicher Lehranstalten. Mässiger Preis, Referenzen, Prospekte. [3020]

Frau M. Brühlmann-Heim.

## Töchter-Pension.

Guter französ. Unterricht, Musik, Malereiarbeiten, Familienleben. Vorfüngl. Referenzen. Prospekt auf Verlangen. Preis 80 Fr. per Monat. [3034]

Me. Jaquemet, Boudry, Neuchâtel.



Prospekte mit Preisangabe versendet [3032]. J. G. Meister Zürich, 35 Merkurstrasse 35.

## Lose

für das Ferienheim Grubisbalm versendet à 1 Fr. per Nachn. Frau Blatter, Loseversandt, Bern. Erste Treffer Fr. 5000, 3000, letzter Fr. 5. Ziehungsliste 20 Cts. [3089]

## In der Entwicklung zurückgebliebenen

kränklichen schwäbischen rhachitischen skrofulösen Kindern

gibt man am besten

## Kalk - Casein.

Erfolge überraschend. Büchse Fr. 2.50 in Apotheken.

Gesellschaft f. diät. Produkte A.-G. Zürich.

Wird von den hervorragendsten Professoren und Aerzten als bewährtes Mittel bei

## Lungenkrankheiten, Katarrhen der Atmungsorgane, wie Chronische Bronchitis, Keuchhusten, und namentlich auch in der Reconvalescenz nach Influenza

Hebt den Appetit und das Körpergewicht, besiegt Husten und Auswurf, bringt den Nachschweiß zum Verschwinden.

Wird wegen seines angenehmen Geruchs und Geschmacks auch von den Kindern gerne genommen.

Ist in den Apotheken zum Preise von Fr. 4.— per Flasche erhältlich.

Man achte darauf, dass jede Flasche mit untenstehender Firma versehen ist.

F. Hoffmann - La Roche & Cie., Chem. Fabrik, Basel.

2885

Ergänzung der täglichen Nahrung

mit kleiner Quantitäten von

**Dr. Hommel's Haematogen**

(gereinigtes, concentrirtes Haemoglobin, D. R.-Pat. Nr. 81,391, 70,0, chemisch reines Glycerin 20,0, Wein 10,0 incl. Vanillin 0,001)  
bewirkt bei Kindern jeden Alters wie Erwachsenen

schnelle Appetitzunahme \* rasche Hebung der körperlichen Kräfte \* Stärkung des Gesamt-Nervensystems.  
Warnung vor Fälschung! Man verlange ausdrücklich Dr. Hommel's Haematogen. Von Tausenden von Ärzten des In- und Auslandes glänzend begutachtet!

[2442]

**Das beste Gebäck**

für Kranke und Magenleidende, so-  
wie für kleine Kinder ist [2013]

**Bieris Zwieback**

(H 1975 V) vorzügliches Theegebäck.  
Originalverpackung. Depots gesucht.

Alleiniger Fabrikant: H. Bieri, Huttwyl.



Der Krankheitsbefund [2536]  
(Diagnose) aus den Augen.

7 Briefe für Aerzte, Heilbifissene, Erzieher, Eltern, um die Krankheiten aus den Augen zu lesen. Mit drei Farben- und 4 Autotypien-Tafeln. Von P. J. Thiel. Preis Mk. 1.50 (in Marken) und 10 Pfg. Porto. Zu haben bei J. P. Moser in Frankfurt (Main), Mainquai 26 I.

**Dauernd**  
auf Jahre, wahrt nur  
**Parketol**

(gesetzlich geschützt)  
dem Fussboden sein gutes Aussehen.  
Glanz ohne Glätte. Feucht wischbar.

Kein Blochen.

Gelblich Fr. 4.—, farblos Fr. 4.50.

Verkaufsstellen:

St. Gallen: Schlatter & Co. d Winterthur: Gebr. Quidorf.  
Zürich: H. Volkart & Co., Marktg. A von Büren, Linthescherpl. (Weiter folgen).

Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, welche unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden. [3026]

**Wichtig für Frauen!**

Verlangen Sie gratis Prospekt über Hygien. Frauenschutz (leichtlös. Pessarien) von [3059]  
„Sécurité“, La Chaux-de-fonds. Strengste Discretion!

**Korpulenz**

Fettelbigkeit

wird beseitigt durch die Korpulna-Zehrur. Kein starker Leib, keine starke Hüften mehr, sondern jugendlich schlanke, elegante Figur und grazile Taille. Kein Heilmittel, kein Geheimmittel, sondern naturgemäße Hilfe. Garantiert unschädlich für die Gesundheit. Keine Diät, keine Änderung der Lebensweise. Vorzügliche Wirkung. Paket Fr. 2.50 exklusive Porto.

M. Dienemann, Basel 26  
(O 1201 B) Sempacherstrasse 30. [2784]

Neu assortiertes Lager: **Puppen**  
gekleidet und ungekleidet  
Feine Gelenkpuppen  
Puppen-Körper, Hüte, Strümpfe, Schuhe  
Puppen-Kleidchen  
Reizende Puppen-Artikel

**Franz Carl Weber**  
Specialgeschäft für Spielwaren  
**ZÜRICH** [3123]  
60 und 62 mittlere Bahnhofstrasse 60 und 62

**Wizemann's feinste**  
**Palmbutter** ist die Beste zum Kochen, Braten, Backen.  
Garantiert reines Pflanzenfett  
auch für schwache Magen leicht verdaulich!  
50% Ersparniß.  
Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2½ Kg. zu Fr. 4.40, ca. 5 Kg. zu 8 Fr., frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger [2837]  
R. Mulisch, Florastrasse 14, St. Gallen, Hauptuferlage f. d. Schweiz.

**Trunksucht.**  
Teile Ihnen ergeb. mit, dass ich von der Neigung zum Trinken vollständig befreit bin. Seitdem ich die mir von Ihnen verordnete Kur durchgemacht, habe ich kein Verlangen mehr nach geistigen Getränken und kommt es mir nicht mehr in den Sinn, in ein Wirtshaus zu gehen. Der Gesellschaft halber muss ich zur Seltenheit ein Glas Bier trinken, doch finde ich keinen Geschmack mehr daran. Die frühere Leidenschaft zum Trinken ist ganz verschwunden, worüber ich sehr glücklich bin. Ich kann Ihr briefl. Trunksucht-Heilverfahren, das leicht mit und ohne Wissen angewandt werden kann, allen Trinkern und deren Familien als probat und unschädl. empfehlen. Gimmel, Kr. Oels, i. Schlesien, 4. Okt. 1903. Herm. Schönfeld, Stellenbes. Vorsteh. eigenh. Namensunterschrift d. Herm. Schönfeld in Gimmel beglaubigt. Gimmel, 4. Okt. 1903, der Gemeindevorstand: Menzel. Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus. [2860]

**Wer's noch nicht weiß,**  
was die „neue“ elektrische Heilweise ist und leistet, ohne Diagnose, ohne Arznei, ohne Wasserkur leistet, immer absolut schmerzlos, nur reinigend und stärkend, nie schädigend, der lese darüber: „Der elektrische Hausarzt“ von J. P. Moser in Frankfurt a. Main und „Der elektrische Haustarzt“ von demselben Verfasser. Preis jedes Werkes Mk. 1.50. Freimarken aller Länder werden in Zahlung genommen. Kleine Broschüre: „230 elektrische Kuren“ (Preis 50 Pfennig) vom Verfasser: [2510]  
J. P. Moser, Frankfurt a. M., Mainquai 26 I.

# Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfen, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [2498]

## Hausfrauen!

### Waschet mit der Spar-Waschmaschine.

Einfachster, billigster und bester Waschapparat der Gegenwart. Patent 25630. Ehrendiplom und goldene Medaille an der Ausstellung für weibliche Kunst und Gewerbe in Paris. Grösste Ersparnis durch Schonung der Wäsche. Preis Fr. 55 d. Generalagentur für die Schweiz: **K. L. Blatter, Bern.** Prospekte verlangen.

### Nervenleiden

jeder Art, speziell Kopfschmerzen, Nervosität in Folge geistiger und körperlicher Überanstrennung, Rückenmarks-krankheiten.

Zuckerharnruhr, Gicht, Rheumatisen, Gliederlähmungen. Wassersucht werden sicher geheilt mit der absolut schmerzlosen elektrischen Naturheilmethode. Darauf gibt Auskunft der „elektr. Hausarzt“, welcher 1 Frs. zu beziehen ist von **E. R. Hofmann, Institut für Elektrotherapie in Bottmingermühle b. Basel**. (Adressen von Gebeilten zu Diensten.)

### Sommersprossen Gesichtsausschlag

Ich bestätige hiermit, dass ich durch die briefliche Behandlung von diesem Übel dauernd befreit wurde.

Fr. Lina Feldmer, Zürich,  
Kuranstalt Nüfels (Schweiz).  
Dr. med. Emil Kahlert, prakt. Arzt.

### Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Beschränkung d. Kinderzahl, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwig's Verlag** in Luzern.

Abnehmern beider Werke liefere gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekröntes Werk). [3081]

**SINGER'S HYGIENISCHER ZWIEBACK KLEINE SALZBREZELI BASLER LECKERLI an Güte unübertroffen!**  
Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik CH. SINGER BASEL

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2861]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Reine, frische Nidelbutter z. Einsieden liefert gut und billig [3116]  
Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.  
„Otto“ ist für die Adresse notwendig.

Wir Alle kaufen nur  
**Chocolat Sprüngli**  
gleich vorzüglich  
zum Rohessen wie zum Kochen!



## Bruchleidende! Achtung!

Unentgeltliche Sprechstunde meines Special-Bandagisten, Herrn Schumacher, Dienstag, den 10. und Mittwoch den 11. Mai, im Hotel Bahnhof in St. Gallen. Für die vollständige Zurückhaltung aller Brüche, selbst der grössten, mit meinem neuen anatomischen Bruchband, mit und ohne Feder, wird Garantie geleistet. Wir raten, einen Versuch zu machen.

Es empfiehlt sich achtungsvoll [3125]

Emil Hofmann, Gummiwirkerei u. Bandagenfabrik in Elgg (Zürich).

**KREBS-GYGAX, Schaffhausen.**  
Beste Hektographen - MASSE TINTE  
Prospekte gratis. [3109] Prospekte gratis.

Echt engl. Wunderbalsam  
Marke St. Fridolin, empfiehlt billigst  
Reischmann, 2712  
Apotheker, Näfels-Glarus.

**Bett-Tücher**  
Reinleinen, 'seinen gebleicht, garn-  
gebleicht, gebaut etc. in diversen  
Breiten. Garantiert extra stark und  
sehr billig.

**Tischzeug und Servietten**  
einfachste bis feinste Genres.  
Kissenleinen, Damast, Piques,  
Basins zu Anzügen.

Waschtücher.  
Küchentücher.  
Küchen- und Haushaltungs-  
schürzen.  
Nastücher, Hemdentücher.  
Baumwolltücher.  
Feinste Handstickerei.  
Hohlsäume etc.

**Echte Bernerleinwand**  
Direkt ab unseren eigenen Mech. und Handwebstühlen.  
Garant. Naturbleiche. Aeusserst billige Preise.  
*Absolut frei von Beschwerung durch Appret*  
*daher*  
*Anerkannt prachtvoller Ausfall in der Wäsche.*

Durch die raffinierten Appretkünste, die besonders auf die geringsten Qualitäten heutzutage angewendet werden, ist eine zuverlässige Beurteilung der Ware im neuen Zustande sehr erschwert. Wir leisten daher für unsere Lieferungen

— 2 Jahre Garantie —

(unter Bedingung, dass zur Wäsche kein Chlor verwendet wird). Innerhalb dieser Frist — also nach mehrmaliger Wäsche — kann jede Hausfrau sicher beurteilen, ob sie reelle, solide Ware erhalten hat.

Wir besuchen Private nicht persönlich, da Reisespesen, Patentkosten und Gehalte die Ware enorm verteuern, sondern senden reichhaltigste Musterkollektionen mit allen nötigen Angaben, Preisen etc. franco ins Haus. Käufer haben dadurch 8—14 Tage Zeit, um in aller Ruhe eine sorgfältige, zweckmässige Auswahl zu treffen. Für grössere Aufträge können bis 3 Monate Zahlungstermin gewährt werden. Jede Meterzahl wird abgeschnitten. Vernähen completer Aussteuern besorgen wir billigst.

Specialität: **Brautaussteuern** und Lieferungen für Behörden, Hotels und Anstalten. Reichhaltige Muster franco.

Müller & Co., Langenthal, Bern  
Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb.  
Einige Leinenfirma in Langenthal und Umgebung mit eigener mech. Weberei. Gefl. genaue Adresse.